

Plurifonctionnalité dans le paradigme des
formes verbales dérivées en latin classique :
les cas du gerundium et du participe présent

Jasper Vangaever

le 3 décembre 2016

Centre Alfred Ernout (Université Paris Sorbonne)

Sommaire

- Introduction
- Le paradigme des formes verbales dérivées : mise en perspective théorique
- Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique
- Discussion
- Conclusions

Sommaire

- **Introduction**
- Le paradigme des formes verbales dérivées : mise en perspective théorique
- Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique
- Discussion
- Conclusions

Introduction

- Paradigme des formes verbales dérivées en latin classique (cf. Ernout & Thomas 1951, Hofmann & Szantyr 1965, Kühner & Stegmann 1966, Menge *et al.* 2000)

forme verbale dérivée	exemple	nature 1	nature 2	définition
infinitif	<i>ama-re</i>	verbe	substantif	nom verbal
supin	<i>ama-tum</i>	verbe	substantif	nom verbal
gerundium	<i>ama-nd-um</i>	verbe	substantif	nom verbal
gerundivum	<i>ama-nd-us</i>	verbe	adjectif	adjectif verbal
participe	<i>ama-ns</i>	verbe	adjectif	adjectif verbal

Introduction

- Trois propriétés :
 - Monofonctionnalité
 - Distribution complémentaire

Ex. entre l'infinitif, le gerundium et le supin (cf. Ernout & Thomas 1951)

- Compétition

Introduction

- Compétition entre le gerundium et le gerundivum en latin classique :

(1) (...) *hortaturque (...) quae que usui ad **defendendum** oppidum sint parent.*

‘et il leur incita à préparer ce qui était habituel à défendre une ville’ (César, *De Bello*

Civili 1, 19, 1)

Introduction

- En latin tardif, compétition entre le gerundium et le participe présent :

(2) *Et post dies quinque **orando** dominum emisit spiritum.*

‘Et après cinq jours, il mourut quand il priait à Dieu.’ (*Passio Pimenii*, VIe siècle)

(3) *Haec autem **dicens** flebat quotidie.*

‘Elle pleurait tous les jours quand elle disait ces choses.’ (*Passio Agathae*, vers 500)

Introduction

- Littérature : compétition entre le gerundium et le participe présent :
 - Commence en latin tardif
 - Se termine en latin très tardif
 - Gerundium > participe présent
- Terminologie : coalescence, fusion, remplacement progressif, etc. (cf. Ernout & Thomas 1951, Harris 1978, Bauer 1993, Adams 2003, Pinkster 2015)

Introduction

- Questions :
 - Comment un *nom* verbal et un *adjectif* verbal sont en compétition dans une fonction *adverbiale* ?
 - Sont-ils en compétition déjà en latin classique ?
 - Sont-ils toujours en compétition en ancien français (ou dans d'autres langues romanes) ?

Introduction

- Questions :
 - Comment un *nom* verbal et un *adjectif* verbal sont en compétition dans une fonction *adverbiale* ?
 - Sont-ils en compétition déjà en latin classique ?
 - Sont-ils toujours en compétition en ancien français (ou dans d'autres langues romanes) ?

Introduction

- Compétition entre le gerundium et le participe présent en latin classique :
 - Fonctions du gerundium et du participe présent
 - Catégorisation morphosyntaxique
 - Différences /vs/ similarités

Introduction

- Cadre :
 - Thèse de doctorat : compétition entre le gerundium et le participe présent du latin tardif à l'ancien français
 - Projet *PaLaFra* (« *Le Passage du Latin au Français : constitution et analyse d'un corpus numérique latino-français* »)

Sommaire

- Introduction
- **Le paradigme des formes verbales dérivées : mise en perspective théorique**
- Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique
- Discussion
- Conclusions

Le paradigme des formes verbales dérivées : mise en perspective théorique

- Terminologie : *formes verbales dérivées et non dérivées* vs *formes verbales non finies et finies* (cf. Haspelmath 1995, Hetterle 2015)
- Portée : caractère fini ou non fini comme propriété d'une **proposition** et non d'une **forme verbale** (cf. Chamoreau & Estráda-Fernandez 2016)
- Opposition : scalaire, non dichotomique (cf. Foley & Van Valin 1984, Lehmann 1988, Cristofaro 2003, Diessel 2004, Gast & Diessel 2012, Hetterle 2015)

Le paradigme des formes verbales dérivées : mise en perspective théorique

- Typologie des formes verbales dérivées d'Ylikoski (2003 : 228)

Derived verb form:	Infinitive	Converb	Participle	Action nominal
Syntactic function:	argument (=subject, object, obligatory adverbial)	adjunct (=free adverbial)	attribute (+ adjectival predicate)	– (those of nouns)
“New word-class”:	–	–	adjective	noun
Direction of lexicalization (in the broad sense that comprises the development of grammatical words):	noun, adverb	adverb, adposition, conjunction	adjective (-> noun)	noun

Le paradigme des formes verbales dérivées : mise en perspective théorique

- Deux propriétés :
 - Point de départ : fonction syntaxique
 - Catégories : idéales

Le paradigme des formes verbales dérivées : mise en perspective théorique

- Or, les formes verbales dérivées **idéales** sont rares

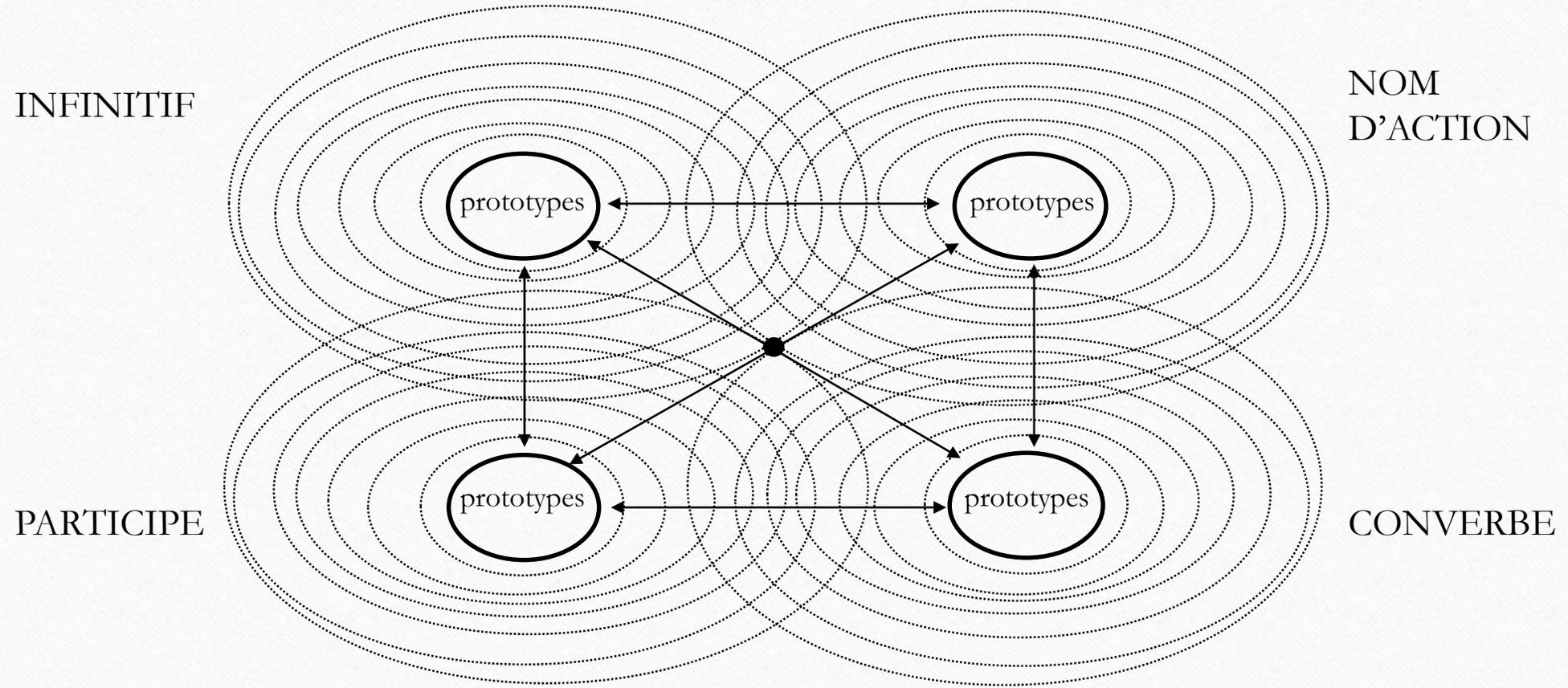
Ex. le hongrois (cf. Ylikoski 2003)

- Dominance de formes verbales dérivées **non idéales**
- Monofonctionnalité /vs/ plurifonctionnalité

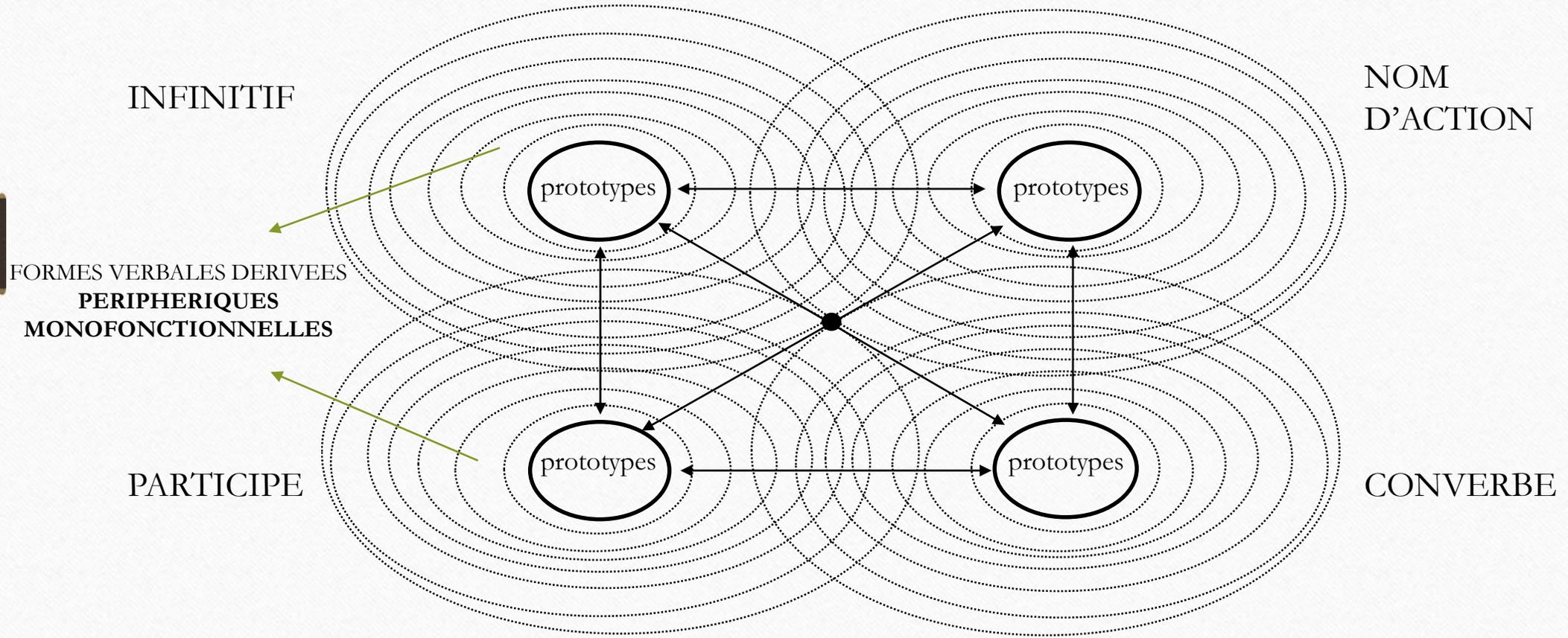
Le paradigme des formes verbales dérivées : mise en perspective théorique

- Le paradigme des formes verbales dérivées est scalaire
- Pertinence d'une conception scalaire de la catégorisation :
 - En psychologie : la théorie du prototype (Rosch 1978)
 - En linguistique : catégorisation morphosyntaxique (cf. Croft 2001)
- Pour le *gerund* en anglais, cf. Fonteyn (2016).

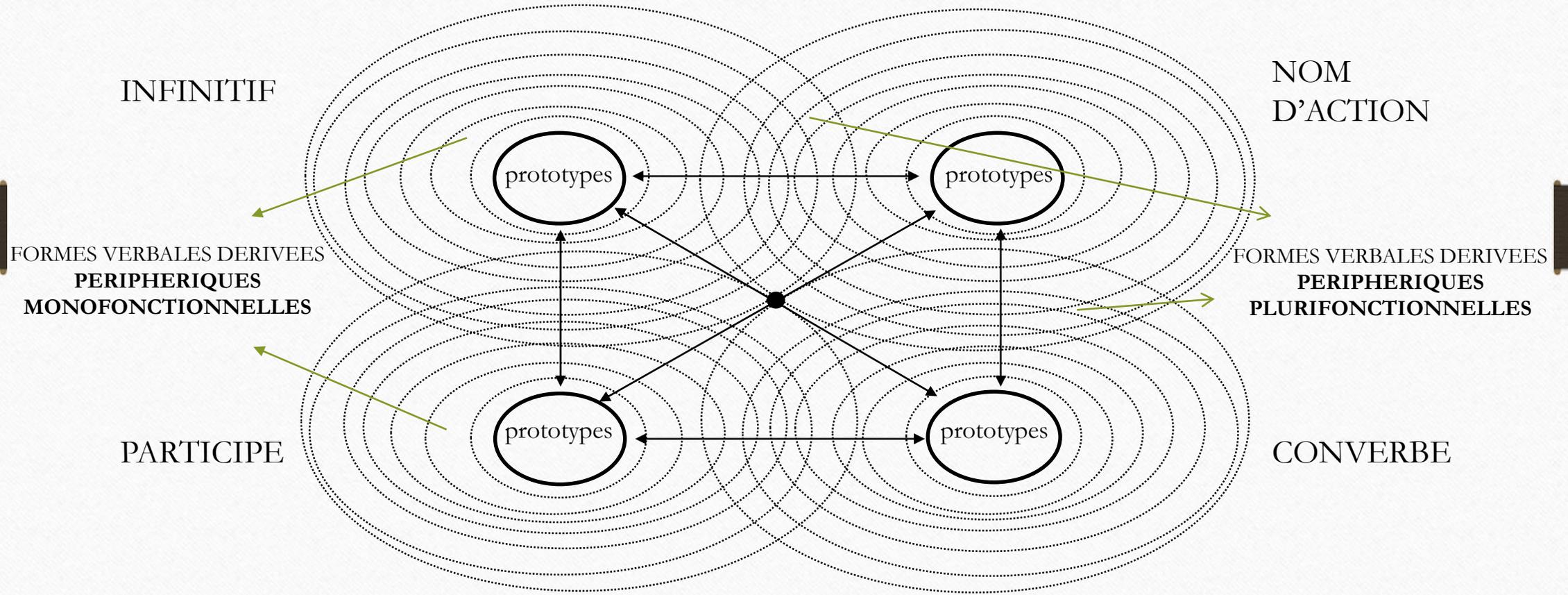
Le paradigme des formes verbales dérivées : mise en perspective théorique



Le paradigme des formes verbales dérivées : mise en perspective théorique

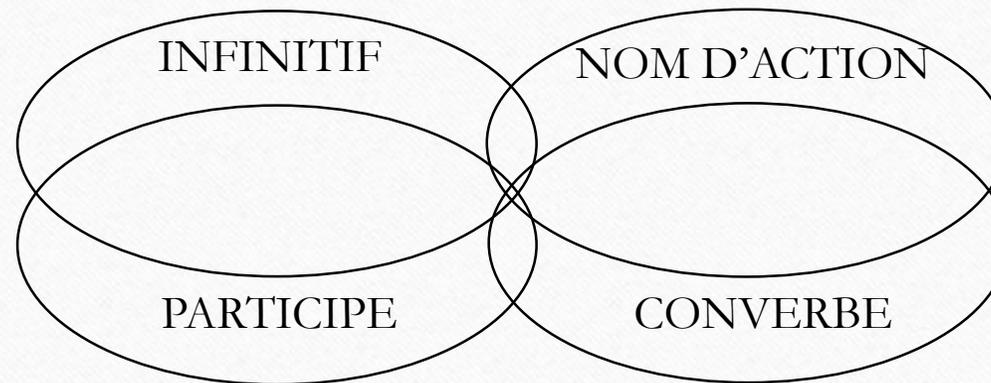


Le paradigme des formes verbales dérivées : mise en perspective théorique



Le paradigme des formes verbales dérivées : mise en perspective théorique

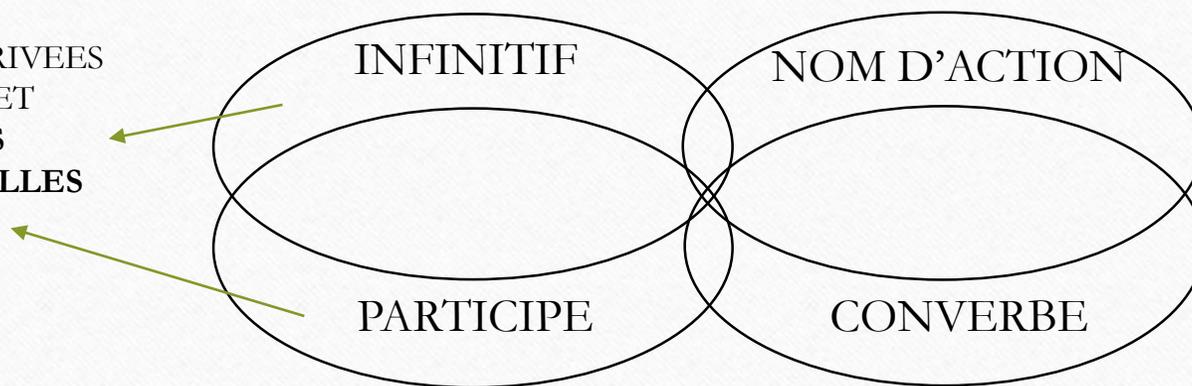
- Simplification



Le paradigme des formes verbales dérivées : mise en perspective théorique

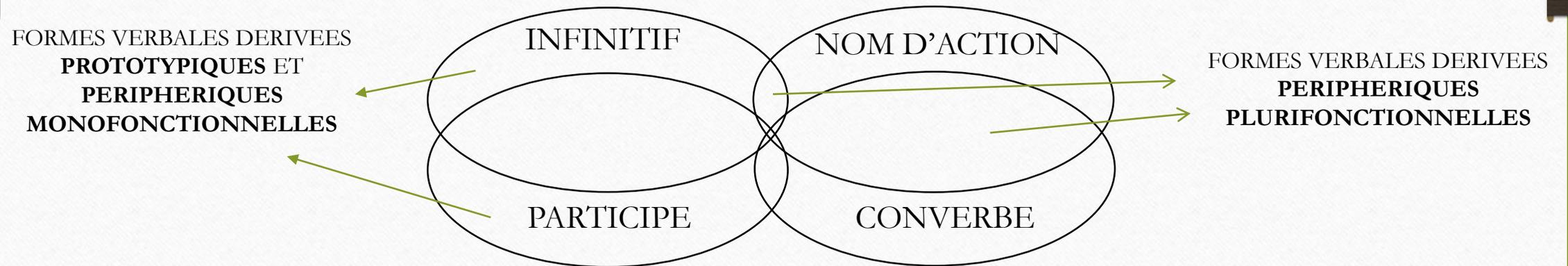
- Simplification

FORMES VERBALES DERIVEES
PROTOTYPIQUES ET
PERIPHERIQUES
MONOFONCTIONNELLES



Le paradigme des formes verbales dérivées : mise en perspective théorique

- Simplification



Sommaire

- Introduction
- Le paradigme des formes verbales dérivées : mise en perspective théorique
- **Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique**
- Discussion
- Conclusions

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique

- Méthodologie et corpus
- Le gerundium
- Le participe présent

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique

- **Méthodologie et corpus**
- Le gerundium
- Le participe présent

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique

- Corpus : textes de César et de Cicéron compris dans la base de données du LASLA (« Laboratoire d'Analyse Statistique des Langues Anciennes »)
- Nombre d'occurrences : 1268 gerundia
1982 participes présents
- Question : place du gerundium et du participe présent dans le paradigme des formes verbales dérivées en latin classique

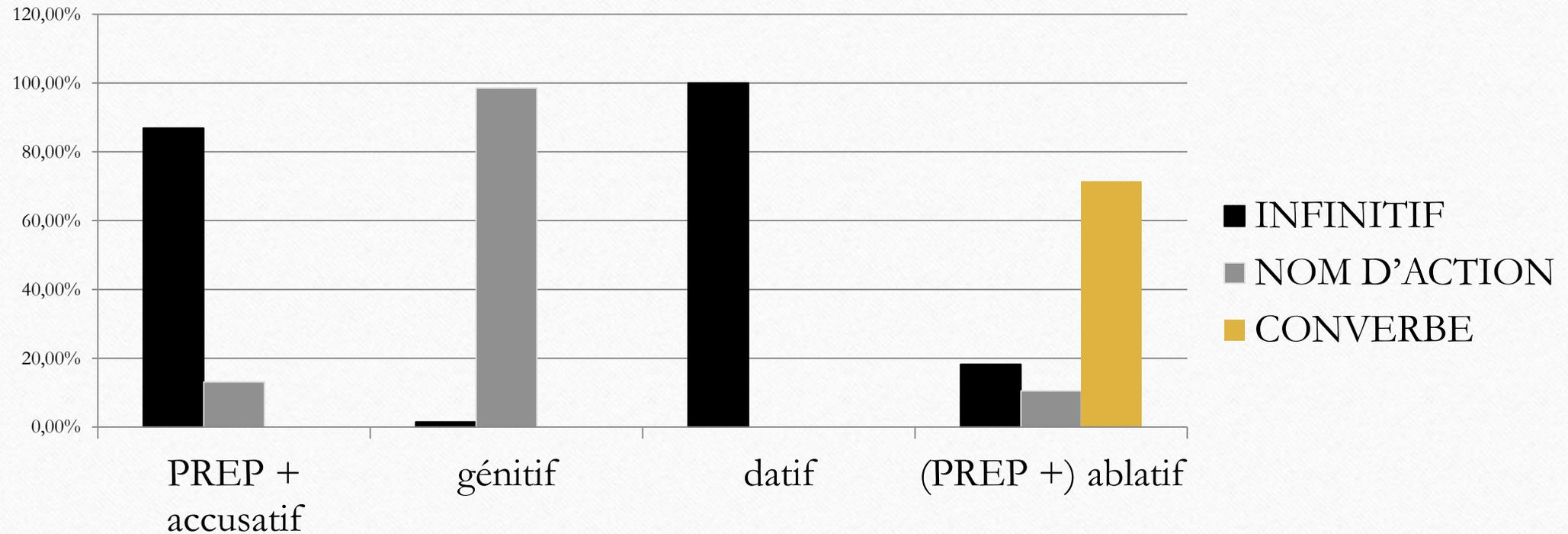
Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique

- Analyse :
 - 1) fonctions syntaxiques (cf. Ylikoski 2003)
 - 2) catégorisation morphosyntaxique
 - 3) situation par rapport aux formes verbales dérivées **idéales** à partir de leur(s) fonction(s) syntaxique(s)
 - 4) différenciation des formes casuelles

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique

- Méthodologie et corpus
- **Le gerundium**
- Le participe présent

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium



Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Le gerundium peut occuper des fonctions de trois formes verbales dérivées idéales :
 - INFINITIF
 - NOM D'ACTION
 - CONVERBE

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Le gerundium peut occuper des fonctions de trois formes verbales dérivées idéales :
 - **INFINITIF**
 - **NOM D'ACTION**
 - **CONVERBE**

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Deux fonctions de l'INFINITIF idéal :
 - Argument proprement dit
 - Adjoint argumental (cf. Tesnière 1959, Dik 1978, Pinkster 1984, Van Valin & LaPolla 1997, Ylikoski 2003)

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Deux fonctions de l'INFINITIF idéal :
 - **Argument proprement dit**
 - **Adjoint argumental** (cf. Tesnière 1959, Dik 1978, Pinkster 1984, Van Valin & LaPolla 1997, Ylikoski 2003)

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Fonction syntaxique : objet indirect
- Marquage casuel : accusatif (4) ou datif (5)

(4) (...) *cum altitudine aquae tum etiam rapiditate fluminis **ad transeundum** impedirentur.*

‘l’infanterie était retenue autant par la profondeur que par la rapidité du fleuve.’ (César, *De Bello Civili* 1, 62, 2)

(5) (...) *omnes que idem **scribendo** adessent (...).*

‘et de la même façon, tous furent présents lors de la rédaction’ (Cicéron, *De haruspicum responso* 13, 16)

- Compétition

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Deux fonctions de l'INFINITIF idéal :
 - Argument proprement dit
 - **Adjoint argumental** (Van Valin & LaPolla 1997, cf. aussi Tesnière 1959, Dik 1978, Pinkster 1984, Ylikoski 2003)

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Adjoint argumental :
 - Constituant périphérique, mais obligatoire

(6) a. *John went to sleep.*

‘Jean s’en alla dormir.’ (Ylikoski 2003 : 197)

b. *John went home to sleep.*

‘Jean s’en alla à la maison pour dormir.’ (Ylikoski 2003 : 197)

- Latin : distinction floue entre arguments et adjoints (cf. Lehmann 2002)

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Gerundium comme adjectif argumental : deux fonctions syntaxiques :
 - Complément de l'adjectif
 - Complément adverbial

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Gerundium comme adjectif argumental : deux fonctions syntaxiques :
 - **Complément de l'adjectif**
 - Complément adverbial

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Marquage casuel : accusatif (7), génitif (8) ou ablatif (9) :

(7) (...) *cum essent infirmi **ad resistendum*** (...).

‘bien qu’ils soient faibles à résister’ (César, *De Bello Civili* 3, 9, 3)

(8) *Neque solum uiui atque praesentes studiosos **discendi** erudiunt* (...).

‘Ils n’enseignent pas seulement ceux qui sont avides à apprendre dans leur vie et en leur présence’ (Cicéron, *De Officiis* 1, 156, 2)

(9) (...) *si minus felices **in diligendo** fuissemus* (...).

‘si nous avions été moins heureux dans l’amour’ (Cicéron, *De Amicitia* 60)

- Compétition

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Gerundium comme adjectif argumental : deux fonctions syntaxiques :
 - Complément de l'adjectif
 - **Complément adverbial**

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Marquage casuel : accusatif (10) ou ablatif (11) :

(10) (...) *quae ad puniendum non iracundia sed aequitate ducuntur.*

‘qui sont poussés au châtimeut non par un sentiment de vengeance, mais par un sentiment de justice’

(Cicéron, *De Officiis* 1, 89, 8) (direction)

(11) *Utrumque enim ductum est ab amando (...).*

‘Les deux mots proviennent du mot *amare*’ (Cicéron, *De Amicitia* 100) (séparation)

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Conclusions :
 - En latin classique, le gerundium peut fonctionner comme l'INFINITIF idéal
 - Le fonctionnement morphosyntaxique du gerundium empiète sur la catégorie morphosyntaxique représentée par l'INFINITIF idéal
 - NB : dans les langues romanes, généralement [PREP + infinitif] ou [PREP + nom]

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Le gerundium peut occuper des fonctions de trois formes verbales dérivées idéales :
 - INFINITIF
 - **NOM D'ACTION**
 - CONVERBE

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Terminologie : *nom d'action* /vs/ *nom déverbal* (cf. Ylikoski 2003)
- Nom d'action :

(12) ***Having*** *an ugly wife makes a man mean.*

‘Avoir une femme laide, cela rend l’homme méchant.’ (Fonteyn 2016 : 60)

- Nom déverbal : nom dérivé morphologiquement d’un verbe : *destruction*, *découverte*, *construction*, etc.

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Fonction syntaxique : complément du nom
- Marquage casuel : accusatif (13), génitif (14) ou ablatif (15)

(13) (...) *studium ad pugnandum virtusque deerat* (...).

‘le zèle et le courage à se combattre étaient absents’ (César, *De Bello Civili* 2, 41, 3)

(14) (...) *is cui potestas accipiendi fuit*.

‘celui qui avait la possibilité de l’accepter’ (Cicéron, *De provinciis consularibus* 41, 15)

(15) *Cuius tanta in dicendo gravitas tanta iucunditas tanta breuitas fuit ut* (...).

‘son sérieux, son agrément et sa concision dans ses plaidoyers étaient tellement grands que’ (Cicéron, *De haruspicum responso* 41, 11)

- Compétition

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Conclusions :
 - En latin classique, le gerundium peut avoir la fonction d'un NOM D'ACTION idéal
 - Le fonctionnement morphosyntaxique du gerundium empiète sur la catégorie morphosyntaxique représentée par le NOM D'ACTION idéal
 - NB : dans les langues romanes, généralement PREP + infinitif ou gérondif

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Le gerundium peut occuper des fonctions de trois formes verbales dérivées idéales :
 - INFINITIF
 - NOM D'ACTION
 - **CONVERBE**

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Terminologie : méconnaissance du terme de *converbe* dans la tradition linguistique de l'Europe occidentale
- Définition : forme verbale dérivée comme adjectif adverbial
- Distribution complémentaire :
INFINITIF : complément adverbial **argumental**
/vs/
CONVERBE : complément adverbial **optionnel**

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Ex. en roman : le gérondif en français (16) et le *gerundio* en italien (17) (cf. Haspelmath 1995, König 1995) :

(16) *Elle traversa le fleuve **en nageant**.* (König 1995 : 65)

(17) *Grazie, disse **balbettando**.*

‘« Merci », dit-il en balbutiant.’ (Pusch 1980 : 157)

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Latin classique :
 - Marquage casuel : ablatif
 - Valeur adverbiale : temporelle (18), logico-causale (19) ou modale (20) :

(18) *Ita **erumpendo** navis (...) incendunt.*

‘Ainsi ils mirent feu aux navires en sortant’ (César, *De Bello Hispaniensi* 36, 3) (cadre temporel)

(19) (...) *unus homo nobis **cunctando** restituit rem.*

‘un homme qui a rétabli la république pour nous parce qu’il a tardé’ (Cicéron, *De Officiis* 1, 84, 16) (cause)

(20) (...) *quid haberent uoluptatis **carendo** magis intellexi quam **fruendo**.*

‘J’ai davantage compris ce qu’ils ont d’agréable en y renonçant que en en profitant’ (Cicéron, *Post reditum ad Quirites* 3, 8)
(instrument)

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Conclusions :
 - En latin classique, le gerundium peut avoir la fonction du CONVERBE idéal
 - Le fonctionnement morphosyntaxique du gerundium empiète sur la catégorie morphosyntaxique représentée par le CONVERBE idéal
 - NB : dans les langues romanes, généralement gérondif ou proposition adverbiale plus ou moins finie

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Bilan :
 - Le gerundium peut occuper des fonctions de trois formes verbales dérivées idéales :
 - INFINITIF
 - NOM D'ACTION
 - CONVERBE
 - Le gerundium comme forme verbale dérivée trifonctionnelle

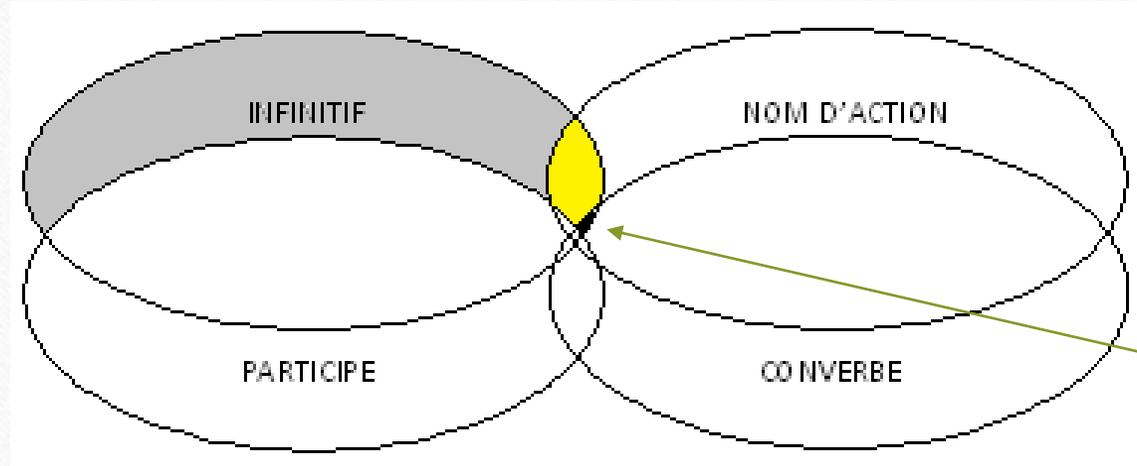
Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Or, différences casuelles :

- **Monofonctionnelle** : datif : INFINITIF
- **Bifonctionnelle** : accusatif, génitif : INFINITIF + NOM D'ACTION
- **Trifonctionnelle** : ablatif : INFINITIF + NOM D'ACTION + CONVERBE

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le gerundium

- Place des formes casuelles du gerundium dans le paradigme des formes verbales dérivées :



gris = datif

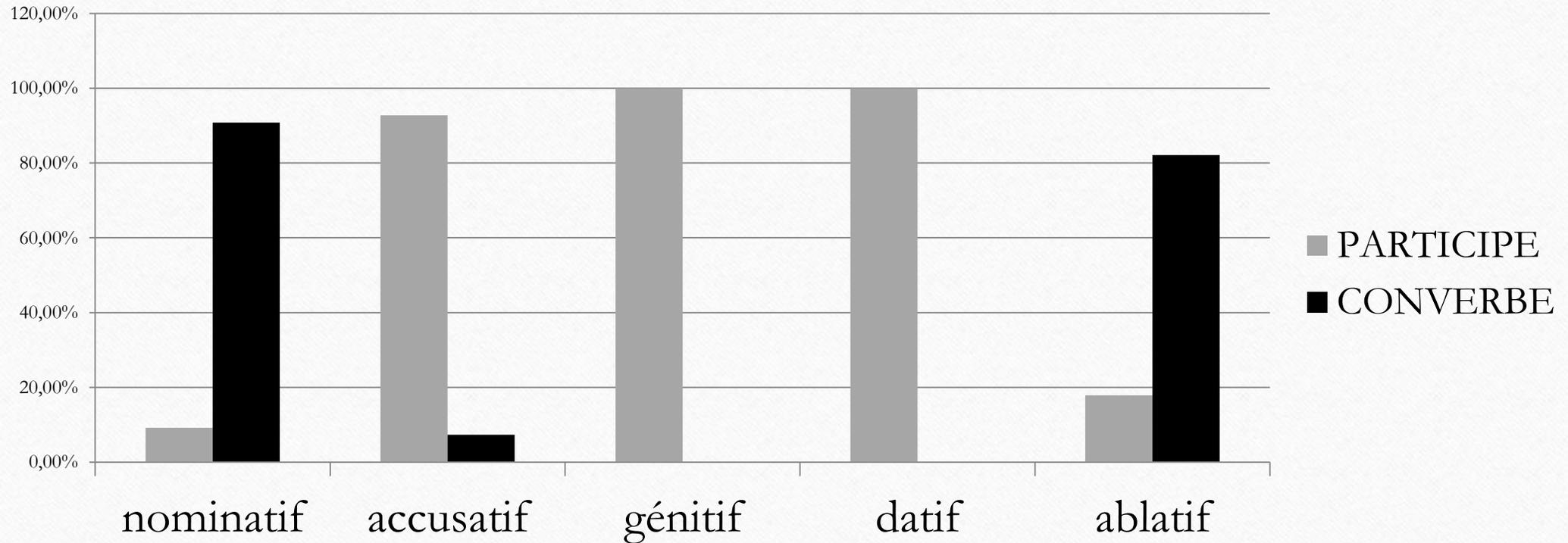
jaune = accusatif et génitif

noir = ablatif

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique

- Méthodologie et corpus
- Le gerundium
- **Le participe présent**

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent



Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Le participe présent peut occuper des fonctions de deux formes verbales dérivées idéales :
 - PARTICIPE
 - CONVERBE

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Le participe présent peut occuper des fonctions de deux formes verbales dérivées idéales :
 - **PARTICIPE**
 - **CONVERBE**

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Trois fonctions syntaxiques :
 - Epithète
 - Attribut du sujet
 - Attribut de l'objet

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Trois fonctions syntaxiques :
 - **Epithète**
 - Attribut du sujet
 - Attribut de l'objet

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Marquage casuel : nominatif (21), l'accusatif (22), génitif (23), datif (24) ou ablatif (25) :

(21) *Itaque non illum (...) morbus **ingravescentis** retardavit (...).*

‘Et ainsi, il n’est pas retardé par une maladie qui s’aggrave’ (Cicéron, *Philippica* IX, 2, 12)

(22) *In Sicori flumine pontes effecerat duos **distantes** inter se milia passum IIII.*

‘Il avait fait deux ponts à travers le fleuve le Sicoris à quatre miles de distance’ (César, *De Bello Civili* 1, 40, 1)

(23) *Sp. Maeli regnum **adpetentis** domus est complanata (...).*

‘La maison de Sp. Maelius, qui cherche à tenir le pouvoir, est détruite’ (Cicéron, *De domo sua* 101, 8)

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

(24) (...) *Marcellinus cohortes subsidio nostris **laborantibus** submittit ex castris.*

‘Marcellinus envoyait du campement des cohortes aux nôtres, qui se peinaient’ (César, *De Bello Civili* 3, 64, 1)

(25) *At hic me **defendente** quinquiens absolutus est (...).*

‘Mais celui-ci a été disculpé cinq fois grâce à moi, qui l’a défendu’ (Cicéron, *Philippica* XI, 11, 11)

- Paraphrase : proposition relative explicative

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Trois fonctions syntaxiques :
 - Epithète
 - **Attribut du sujet**
 - Attribut de l'objet

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Marquage casuel : nominatif
- Construction : (PRO)NOM + verbe copule + participe présent

(26) *Erant illi compti capilli et **madentes** cincinnorum fimbriae (...).*

‘Ces cheveux étaient soignés et les mèches fardées étaient mouillées’ (Cicéron, *In Pisonem* 25, 3)

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Trois fonctions syntaxiques :
 - Epithète
 - Attribut du sujet
 - **Attribut de l'objet**

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Marquage casuel : accusatif
- Construction : (PRO)NOM + verbe factitif (*facere*) ou verbe de perception (ex. *videre, conspicerere*, etc.) + participe présent

(27) *In eo est enim illud quod **excellentes** animos et humana **contemnent** facit.*

‘En lui il y a ce qui fait les esprits excellents et qui les fait méprendre ce qui est bas’ (Cicéron, *De Officiis* 1, 67, 4)

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Conclusions :
 - En latin classique, le participe présent peut fonctionner comme le PARTICIPE idéal proprement dit
 - Le fonctionnement morphosyntaxique du participe présent empiète sur la catégorie morphosyntaxique représentée par le PARTICIPE idéal

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Participe présent substantivé

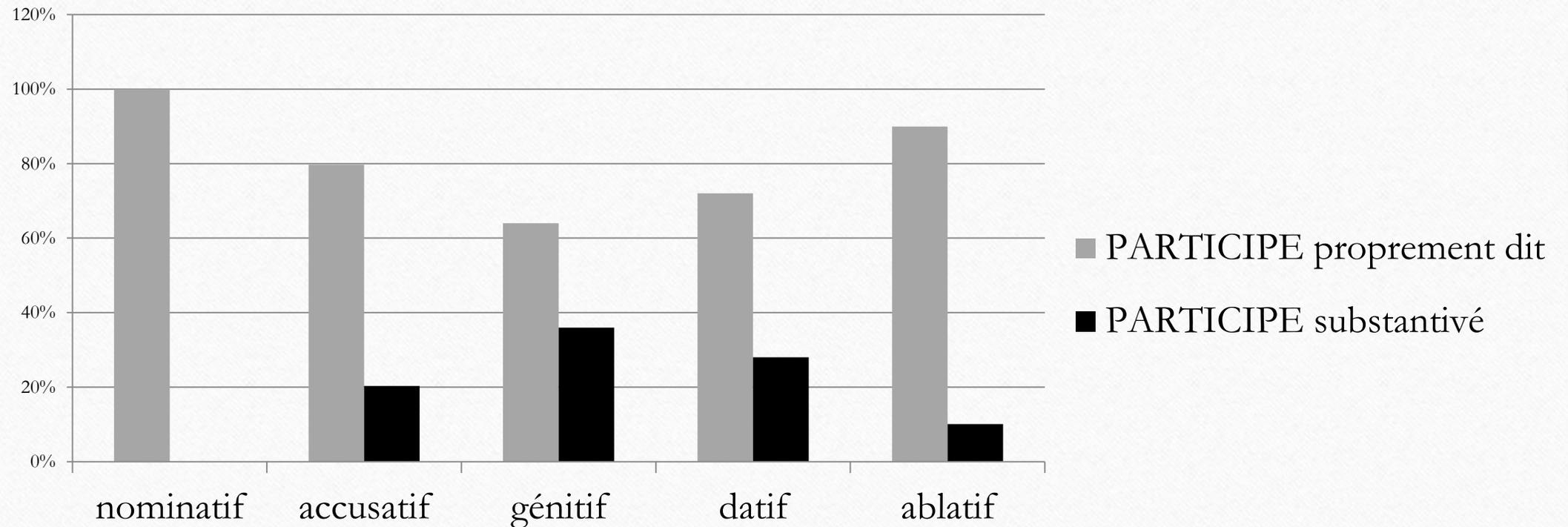
Derived verb form:	Infinitive	Converb	Participle	Action nominal
Syntactic function:	argument (=subject, object, obligatory adverbial)	adjunct (=free adverbial)	attribute (+ adjectival predicate)	– (those of nouns)
“New word-class”:	–	–	adjective	noun
Direction of lexicalization (in the broad sense that comprises the development of grammatical words):	noun, adverb	adverb, adposition, conjunction	adjective (-> noun)	noun

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Participe présent substantivé

Derived verb form:	Infinitive	Converb	Participle	Action nominal
Syntactic function:	argument (=subject, object, obligatory adverbial)	adjunct (=free adverbial)	attribute (+ adjectival predicate)	– (those of nouns)
“New word-class”:	–	–	adjective	noun
Direction of lexicalization (in the broad sense that comprises the development of grammatical words):	noun, adverb	adverb, adposition, conjunction	adjective (-> noun)	noun

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent



Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Dans mon corpus, le participe présent substantivé :
 - N'est pas un nom proprement dit
 - Fonctionne comme la tête d'un « groupe nominal sans nom » (cf. Corblin 1990)
 - Occupe des fonctions syntaxiques proprement nominales

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Fonctions syntaxiques :
 - Sujet
 - Objet direct
 - Objet indirect
 - Argument d'un verbe impersonnel
 - Régime d'une préposition
 - Complément du nom

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Fonctions syntaxiques :
 - **Sujet**
 - Objet direct
 - Objet indirect
 - Argument d'un verbe impersonnel
 - Régime d'une préposition
 - Complément du nom

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Argument du verbe
- Marquage casuel : accusatif
- Condition d'emploi : AcI

(28) *Haec praescripta **servantem** licet magnifice grauiter animoseque uiuere (...).*

'Il est permis que celui que préserve ces prescriptions mène une vie magnifique, sérieuse et animée.'

(Cicéron, *De Officiis* 1, 92, 13)

- Corpus : pas au nominatif, mais cf. Pinkster (2015)

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Fonctions syntaxiques :
 - Sujet
 - **Objet direct**
 - Objet indirect
 - Argument d'un verbe impersonnel
 - Régime d'une préposition
 - Complément du nom

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Argument du verbe
- Marquage casuel : accusatif

(29) (...) *rursus conantis progredi insequitur* (...).

‘et ils poursuivit ceux qui tentaient à nouveau d’avancer’ (César, *De Bello Civili* 1, 65, 2)

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Fonctions syntaxiques :
 - Sujet
 - Objet direct
 - **Objet indirect**
 - Argument d'un verbe impersonnel
 - Régime d'une préposition
 - Complément du nom

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Argument du verbe
- Marquage casuel : datif

(30) (...) *cum esset iam **absentibus** notus* (...).

‘quand c’était déjà connu à ceux qui étaient absents’ (Cicéron, *Pro Archia* 5, 9)

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Fonctions syntaxiques :
 - Sujet
 - Objet direct
 - Objet indirect
 - **Argument d'un verbe impersonnel**
 - Régime d'une préposition
 - Complément du nom

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Argument du verbe
- Marquage casuel : génitif (31) ou datif (32)

(31) (...) *angi non amicum sed se ipsum **amantis** est.*

‘C’est de quelqu’un qui aime de ne pas effrayer un ami, mais d’effrayer soi-même’ (Cicéron, *De Amicitia* 10)

(32) (...) *tantum temporis tribuit quantum erat **properanti** necesse.*

‘Il procurait le temps nécessaire pour quelqu’un qui se hâte’ (César, *De Bello Civili* 3, 78, 2)

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Fonctions syntaxiques :
 - Sujet
 - Objet direct
 - Objet indirect
 - Argument d'un verbe impersonnel
 - **Régime d'une préposition**
 - Complément du nom

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Complément d'une préposition
- Marquage casuel : accusatif (33) ou ablatif (34)

(33) *Intellego quam in **absentem** esse dicenda.*

'Je comprends comment ces choses doivent être dites face à quelqu'un qui est absent' (Cicéron, *In Clodium et Curionem fragmenta* 19, 1)

(34) (...) *quoniam congregari non licet cum **resistente**.*

'puisqu'il n'est pas permis de se réunir avec quelqu'un qui résiste' (Cicéron, *Contra contionem Q. Metelli fragmenta* 1, 3)

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Fonctions syntaxiques :
 - Sujet
 - Objet direct
 - Objet indirect
 - Argument d'un verbe impersonnel
 - Régime d'une préposition
 - **Complément du nom**

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Modifieur du nom
- Marquage casuel : génitif

(35) *Ne **absentis** nomen recipiatur.*

‘Pour que le nom de celui qui est absent ne soit pas retenu.’ (Cicéron, *In Verrem* II, II, 147, 10)

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Le participe présent peut occuper des fonctions de deux formes verbales dérivées idéales :
 - **PARTICIPE** : prédicat secondaire
 - **CONVERBE** : adjoint adverbial optionnel

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Marquage casuel : nominatif (36), accusatif (37) ou ablatif (38) :
- Valeurs adverbiales : temporelles (36-38), logico-causales ou modales

(36) (...) *et partim **fugientes** (...) interficiuntur (...)*.

‘et certains furent tués quand ils s’enfuyaient’ (César, *De Bello Civili* 2, 42, 2)

(37) *Quod Tarquinius dixisse ferunt **exsulantem** (...)*.

‘Ils disent que Tarquin avait dit ces choses lorsqu’il vivait en exil’ (Cicéron, *De Amicitia* 53)

(38) (...) *Galliam Italiamque temptari se **absente** nolebat.*

‘Il ne voulait pas que la Gaule et l’Italie soient attaquées dans son absence’ (César, *De Bello Civili* 1, 29, 3)

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Terminologie (cf. Ernout & Thomas 1951, Hofmann & Szantyr 1965 ; Menge *et al.* 2000, Pinkster 2015) :
 - Nominatif et accusatif : *prédic(ion) secondaire*
 - Ablatif : *ablatif absolu*

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Conclusions :
 - En latin classique, le participe présent peut occuper la fonction d'un CONVERBE idéal
 - Le fonctionnement morphosyntaxique du participe présent empiète sur la catégorie morphosyntaxique représentée par le CONVERBE idéal

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Bilan :
 - Le participe présent peut occuper des fonctions de deux formes verbales dérivées idéales :
 - PARTICIPE
 - CONVERBE
 - Le participe présent comme forme verbale dérivée bifonctionnelle

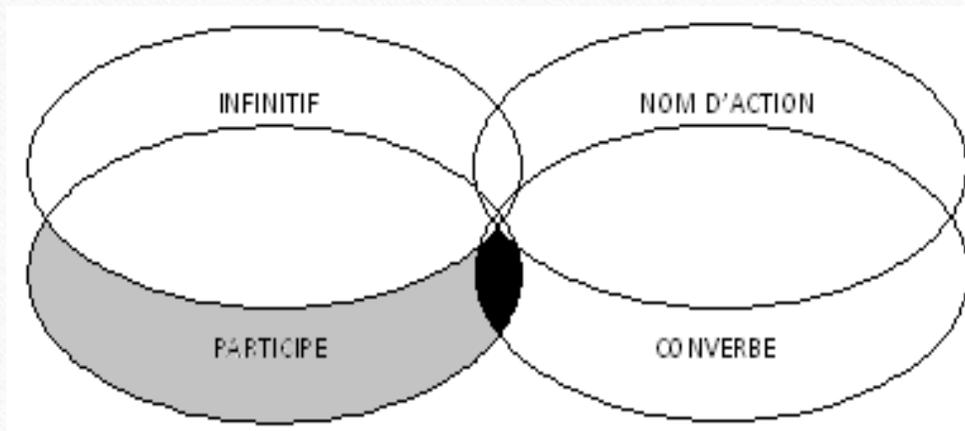
Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Or, différences casuelles :

- **Monofonctionnelle** : génitif, datif : PARTICIPE
- **Bifonctionnelle** : nominatif, accusatif, ablatif : PARTICIPE + CONVERBE

Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique : le participe présent

- Place des formes casuelles du participe présent dans le paradigme des formes verbales dérivées



gris = génitif et datif

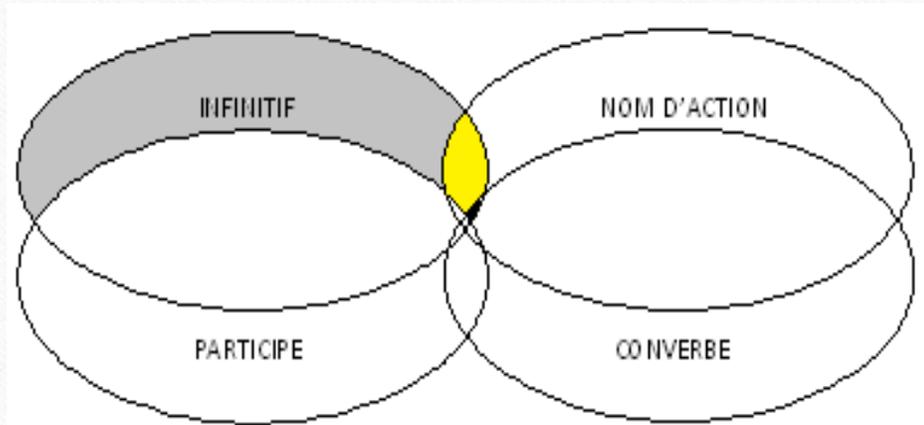
noir = nominatif, accusatif et
ablatif

Sommaire

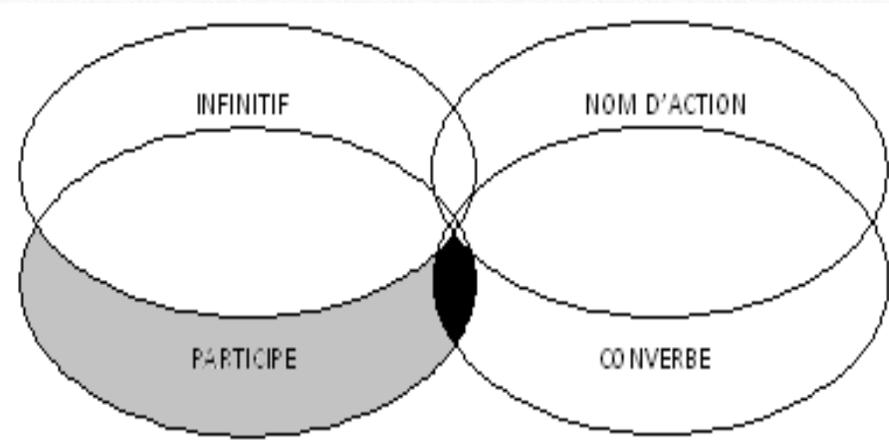
- Introduction
- Le paradigme des formes verbales dérivées : mise en perspective théorique
- Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique
- **Discussion**
- Conclusions

Discussion

- Comparaison



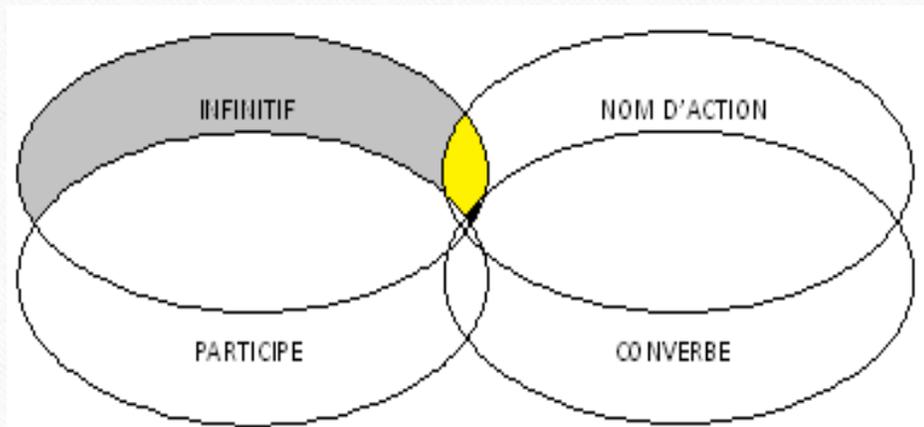
gerundium



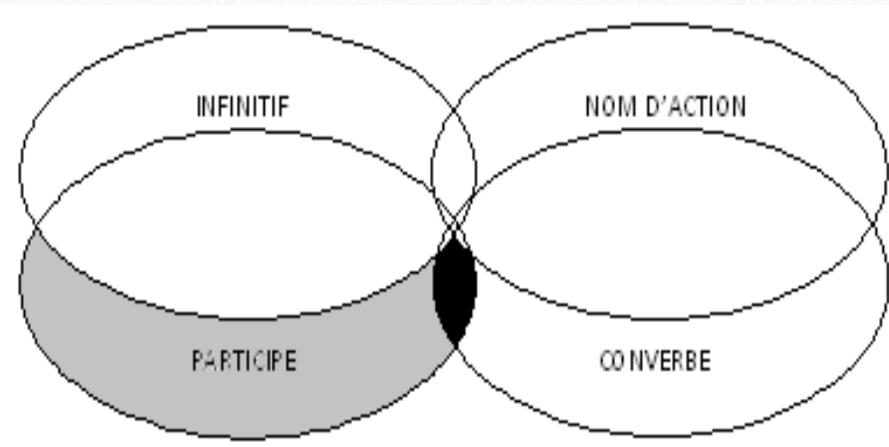
participe présent

Discussion

- Différences



gerundium

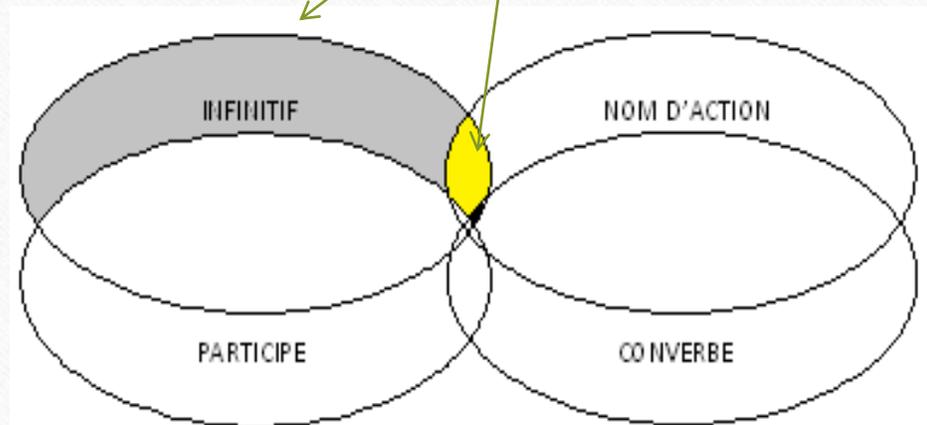


participe présent

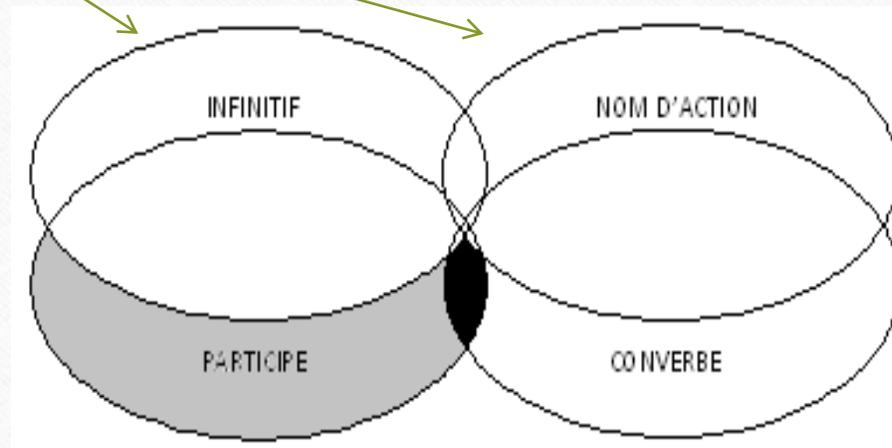
Discussion

- Différences

fonctions comme
INFINITIF et comme
NOM D'ACTION



gerundium

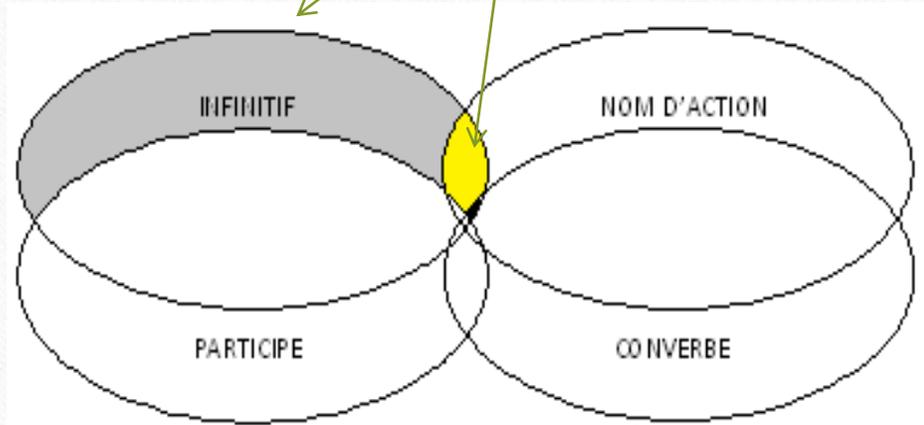


participe présent

Discussion

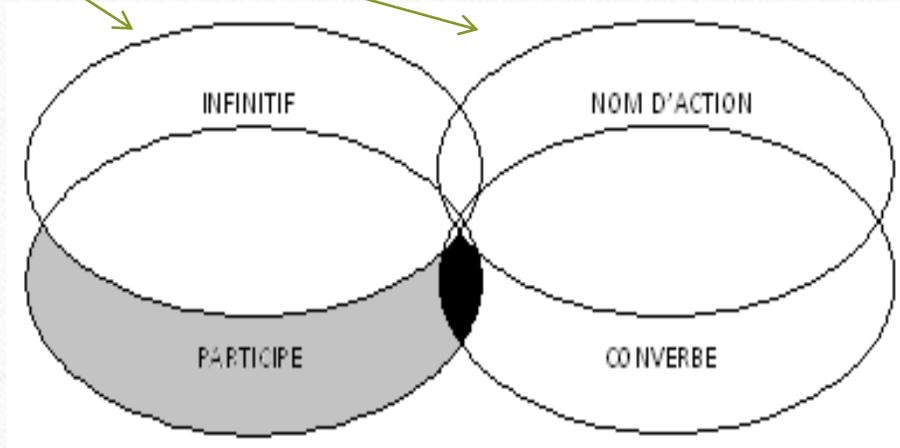
- Différences

fonctions comme
INFINITIF et comme
NOM D'ACTION



gerundium

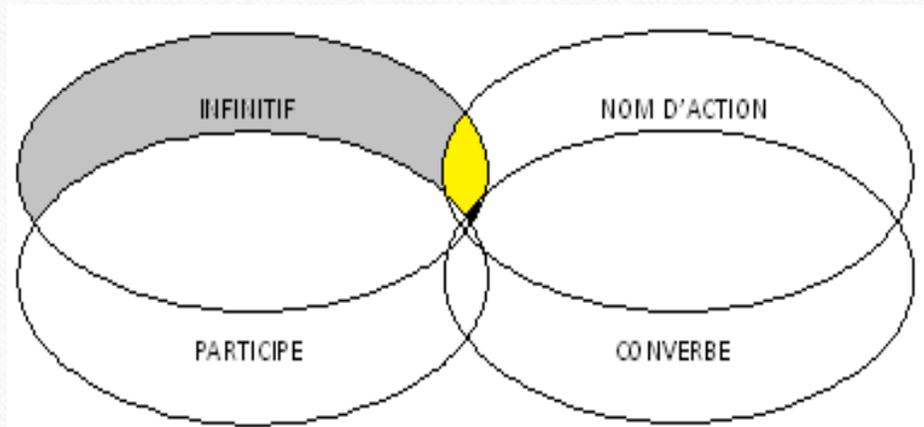
fonctions comme
PARTICIPE



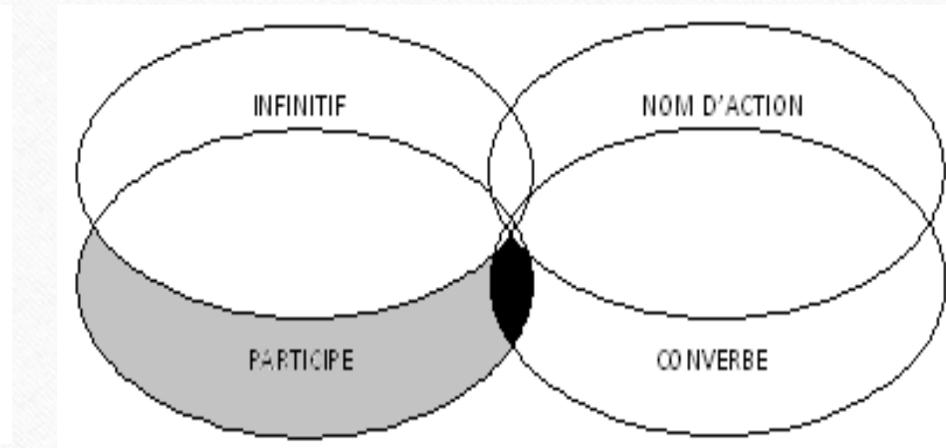
participe présent

Discussion

- Similarité



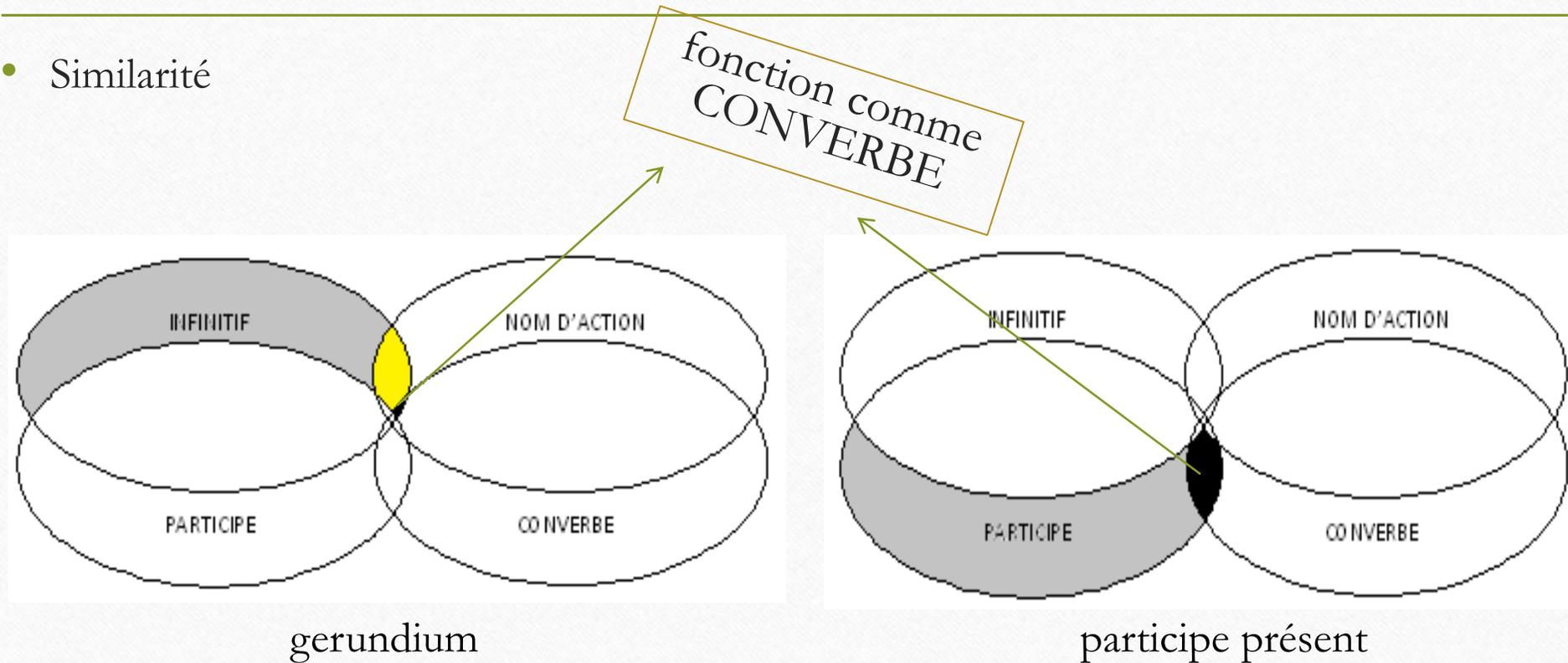
gerundium



participe présent

Discussion

- Similarité



Discussion

- Faits : chevauchement partiel : fonction du CONVERBE idéal
- Question : en compétition ou en distribution complémentaire ?
- Réponse : en compétition **ET** en distribution complémentaire

Discussion

- Compétition 1

(39) *Ita **erumpendo** navis (...) incendunt.*

‘Ainsi ils mirent feu aux navires en sortant’ (César, *De Bello Hispaniensi* 36, 3)

(40) (...) *quod ille in pugnam **proficiscens** dixerat.*

‘ce qu’il avait dit quand il allait au combat’ (César, DBC 3, 99, 3)

Discussion

- Compétition 1

gerundium/participe présent
véhiculent les mêmes valeurs
adverbiales

(39) *Ita **erumpendo** navis (...) incendunt.*

‘Ainsi ils mirent feu aux navires en sortant’ (César, *De Bello Hispaniensi* 36, 3)

(40) (...) *quod ille in pugnam **proficiscens** dixerat.*

‘ce qu’il avait dit quand il allait au combat’ (César, DBC 3, 99, 3)

Discussion

- Compétition 1

gerundium/participe présent
véhiculent les mêmes valeurs
adverbiales

(39) *Ita **erumpendo** navis (...) incendunt.*

‘Ainsi ils mirent feu aux navires en sortant’ (César, *De Bello Hispaniensi* 36, 3)

(40) (...) *quod ille in pugnam **proficiscens** dixerat.*

‘ce qu’il avait dit quand il allait au combat’ (César, DBC 3, 99, 3)

sujet du gerundium/participe
présent = sujet du prédicat régissant

Discussion

- Compétition 2

(41) (...) *cum animum aduerteret ordines suorum **in procurrendo** turbari pedites* (...).

‘quand il remarqua que son infanterie était perturbée en avançant’ (César, *De Bello Africano* 15, 1)

(42) *Quod Tarquinius dixisse ferunt **exsulantem*** (...).

‘Ils disent que Tarquin avait dit ces choses lorsqu’il vivait en exil’ (Cicéron, *De Amicitia* 53)

Discussion

- Compétition 2

Construction : AcI

(41) (...) *cum animum aduerteret ordines suorum **in procurrendo** turbari pedites (...).*

‘quand il remarqua que son infanterie était perturbée en avançant’ (César, *De Bello Africano* 15, 1)

(42) *Quod Tarquinius dixisse ferunt **exsulantem** (...).*

‘Ils disent que Tarquin avait dit ces choses lorsqu’il vivait en exile’ (Cicéron, *De Amicitia* 53)

Discussion

- Compétition 2

Construction : AcI

gerundium/participe présent
véhiculent les mêmes valeurs
adverbiales

(41) (...) *cum animum aduerteret ordines suorum **in procurrendo** turbari pedites (...).*

‘quand il remarqua que son infanterie était perturbée en avançant’ (César, *De Bello Africano* 15, 1)

(42) *Quod Tarquinius dixisse ferunt **exsulantem** (...).*

‘Ils disent que Tarquin avait dit ces choses lorsqu’il vivait en exil’ (Cicéron, *De Amicitia* 53)

Discussion

- Compétition 2

Construction : AcI

gerundium/participe présent
véhiculent les mêmes valeurs
adverbiales

(41) (...) *cum animum aduerteret ordines suorum **in procurrendo** turbari pedites* (...).

‘quand il remarqua que son infanterie était perturbée en avançant’ (César, *De Bello Africano* 15, 1)

(42) *Quod Tarquinius dixisse ferunt **exsulantem*** (...).

‘Ils disent que Tarquin avait dit ces choses lorsqu’il vivait en exile’ (Cicéron, *De Amicitia* 53)

sujet du gerundium/participe
présent = sujet du prédicat régissant

Discussion

- Distribution complémentaire

(39) *Ita **erumpendo** navis (...) incendunt.*

‘Ainsi ils mirent feu aux navires en sortant’ (César, *De Bello Hispaniensi* 36, 3)

(40) (...) *quod ille in pugnam **proficiscens** dixerat.*

‘ce qu’il avait dit quand il allait au combat’ (César, DBC 3, 99, 3)

(41) (...) *cum animum aduerteret ordines suorum **in procurriendo** turbari pedites (...).*

‘quand il remarqua que son infanterie était perturbée en avançant’ (César, *De Bello Africano* 15, 1)

(42) *Quod Tarquinius dixisse ferunt **exsulantem** (...).*

‘Ils disent que Tarquin avait dit ces choses lorsqu’il vivait en exil’ (Cicéron, *De Amicitia* 53)

(43) (...) *Galliam Italiamque temptari se **absente** nolebat.*

‘Il ne voulait pas que la Gaule et l’Italie soient attaquées dans son absence’ (César, *De Bello Civili* 1, 29, 3)

Discussion

- Distribution complémentaire

Compétition 1

(39) *Ita **erumpendo** navis (...) incendunt.*

‘Ainsi ils mirent feu aux navires en sortant’ (César, *De Bello Hispaniensi* 36, 3)

(40) (...) *quod ille in pugnam **proficiscens** dixerat.*

‘ce qu’il avait dit quand il allait au combat’ (César, DBC 3, 99, 3)

Compétition 2

(41) (...) *cum animum aduerteret ordines suorum **in procurriendo** turbari pedites (...).*

‘quand il remarqua que son infanterie était perturbée en avançant’ (César, *De Bello Africano* 15, 1)

(42) *Quod Tarquinius dixisse ferunt **exsulantem** (...).*

‘Ils disent que Tarquin avait dit ces choses lorsqu’il vivait en exil’ (Cicéron, *De Amicitia* 53)

(43) (...) *Galliam Italiamque temptari se **absente** nolebat.*

‘Il ne voulait pas que la Gaule et l’Italie soient attaquées dans son absence’ (César, *De Bello Civili* 1, 29, 3)

Discussion

- Distribution complémentaire

Compétition 1

(39) *Ita **erumpendo** navis (...) incendunt.*

‘Ainsi ils mirent feu aux navires en sortant’ (César, *De Bello Hispaniensi* 36, 3)

(40) (...) *quod ille in pugnam **proficiscens** dixerat.*

‘ce qu’il avait dit quand il allait au combat’ (César, *DBC* 3, 99, 3)

Compétition 2

(41) (...) *cum animum adverteret ordines suorum **in procurriendo** turbari pedites (...).*

‘quand il remarqua que son infanterie était perturbée en avançant’ (César, *De Bello Africano* 15, 1)

(42) *Quod Tarquinius dixisse ferunt **exsulantem** (...).*

‘Ils disent que Tarquin avait dit ces choses lorsqu’il vivait en exil’ (Cicéron, *De Amicitia* 53)

(43) (...) *Galliam Italiamque temptari se **absente** nolebat.*

‘Il ne voulait pas que la Gaule et l’Italie soient attaquées dans son absence’ (César, *De Bello Civili* 1, 29, 3)

Distribution
complémentaire

Discussion

- Distribution complémentaire

Compétition 1

(39) *Ita **erumpendo** navis (...) incendunt.*

‘Ainsi ils mirent feu aux navires en sortant’ (César, *De Bello Hispaniensi* 36, 3)

(40) (...) *quod ille in pugnam **proficiscens** dixerat.*

‘ce qu’il avait dit quand il allait au combat’ (César, *DBC* 3, 99, 3)

Compétition 2

(41) (...) *cum animum aduerteret ordines suorum **in procurriendo** turbari pedites (...).*

‘quand il remarqua que son infanterie était perturbée en avançant’ (César, *De Bello Africano* 15, 1)

(42) *Quod Tarquinius dixisse ferunt **exsulantem** (...).*

‘Ils disent que Tarquin avait dit ces choses lorsqu’il vivait en exil’ (Cicéron, *De Amicitia* 53)

Sujet du participe
présent ≠ celui
de son prédicat
régissant

(43) (...) *Galliam Italiamque temptari se **absente** nolebat.*

‘Il ne voulait pas que la Gaule et l’Italie soient attaquées dans son absence’ (César, *De Bello Civili* 1, 29, 3)

Distribution
complémentaire

Discussion

- Distribution complémentaire

Compétition 1

(39) *Ita **erumpendo** navis (...) incendunt.*

‘Ainsi ils mirent feu aux navires en sortant’ (César, *De Bello Hispaniensi* 36, 3)

(40) (...) *quod ille in pugnam **proficiscens** dixerat.*

‘ce qu’il avait dit quand il allait au combat’ (César, DBC 3, 99, 3)

Compétition 2

(41) (...) *cum animum aduerteret ordines suorum **in procurriendo** turbari pedites (...).*

‘quand il remarqua que son infanterie était perturbée en avançant’ (César, *De Bello Africano* 15, 1)

(42) *Quod Tarquinius dixisse ferunt **exsulantem** (...).*

‘Ils disent que Tarquin avait dit ces choses lorsqu’il vivait en exil’ (Cicéron, *De Amicitia* 53)

Sujet du participe
présent ≠ celui
de son prédicat
régissant

(43) (...) *Galliam Italiamque temptari se **absente** nolebat.*

‘Il ne voulait pas que la Gaule et l’Italie soient attaquées dans son absence’ (César, *De Bello Civili* 1, 29, 3)

**Distribution
complémentaire**

Discussion

- Distribution complémentaire

Compétition 1

(39) *Ita erumpendo navis (...) incendunt.*

‘Ainsi ils mirent feu aux navires en sortant’ (César, *De Bello Hispaniensi* 36, 3)

(40) (...) *quod ille in pugnam proficiscens dixerat.*

‘ce qu’il avait dit quand il allait au combat’ (César, *DBC* 3, 99, 3)

Compétition 2

(41) (...) *cum animum aduerteret ordines suorum in procurriendo turbari pedites (...).*

‘quand il remarqua que son infanterie était perturbée en avançant’ (César, *De Bello Africano* 15, 1)

(42) *Quod Tarquinius dixisse ferunt exulantem (...).*

‘Ils disent que Tarquin avait dit ces choses lorsqu’il vivait en exil’ (Cicéron, *De Amicitia* 53)

Sujet du participe
présent ≠ celui
de son prédicat
régissant

(43) (...) *Galliam Italiamque temptari se absente nolebat.*

‘Il ne voulait pas que la Gaule et l’Italie soient attaquées dans son absence’ (César, *De Bello Civili* 1, 29, 3)

Distribution
complémentaire

Distribution
complémentaire

Discussion

- Distribution complémentaire :
 - participe présent nominatif (compétition avec gerundium ablatif)
 - participe présent accusatif (compétition avec gerundium ablatif)
 - participe présent ablatif
- Différence de source du marquage casuel

Discussion

- Intérêt synchronique : compétition entre gerundium et participe présent déjà en latin classique
- Question 1: en latin tardif ?
- Question 2 : avant le latin classique ?

Discussion

- Intérêt synchronique : compétition entre gerundium et participe présent déjà en latin classique
- **Question 1:** en latin tardif ?
- Question 2 : avant le latin classique ?

Discussion

- Formes pertinentes pour ma thèse de doctorat :
 - Ablatif du gerundium
 - Nominatif du participe présent
 - Accusatif du participe présent

Sommaire

- Introduction
- Le paradigme des formes verbales dérivées : mise en perspective théorique
- Une approche *usage-based* du gerundium et du participe présent en latin classique
- Discussion
- **Conclusions**

Conclusions

- Le paradigme des formes verbales dérivées est :
 - scalaire
 - complexe

Conclusions

- Gerundium et participe présent en latin classique :
 - Plurifonctionnalité
 - Compétition
 - Distribution complémentaire

Conclusions

- Gerundium et participe présent en latin classique :
 - **Plurifonctionnalité**
 - Compétition
 - Distribution complémentaire

Conclusions

- **Plurifonctionnalité** : formes casuelles bifonctionnelles

Forme verbale dérivée	Forme casuelle	Catégorie morphosyntaxique 1	Catégorie morphosyntaxique 2
Gerundium	accusatif	INFINITIF	NOM D'ACTION
	génitif		
Participe présent	nominatif	PARTICIPE	CONVERBE
	accusatif		
	ablatif		

Conclusions

- **Plurifonctionnalité** : forme casuelle trifonctionnelle

Forme verbale dérivée	Forme casuelle	Catégorie morphosyntaxique 1	Catégorie morphosyntaxique 2	Catégorie morphosyntaxique 3
Gerundium	ablatif	INFINITIF	NOM D'ACTION	CONVERBE

Conclusions

- **Monofonctionnalité** : formes casuelles monofonctionnelles

Forme verbale dérivée	Forme casuelle	Catégorie morphosyntaxique
Gerundium	datif	INFINITIF
Participe présent	génitif	PARTICIPE
	datif	

Conclusions

- Gerundium et participe présent en latin classique :
 - Plurifonctionnalité
 - **Compétition**
 - Distribution complémentaire

Conclusions

- Compétition dans la fonction du CONVERBE idéal :
 - Ablatif du gerundium et :
 - Nominatif du participe présent
 - Accusatif du participe présent

Conclusions

- Compétition dans le paradigme du gerundium :
 - Accusatif, génitif et datif :
 - Fonction de complément du nom (NOM D'ACTION idéal)
 - Fonction de complément de l'adjectif (INFINITIF idéal)
 - Accusatif, datif : fonction d'objet indirect

Conclusions

- Gerundium et participe présent en latin classique :
 - Plurifonctionnalité
 - Compétition
 - **Distribution complémentaire**

Conclusions

- Distribution complémentaire dans la fonction du CONVERBE idéal :
 - Participe présent nominatif (& ablatif du gerundium)
 - Participe présent accusatif (& ablatif du gerundium)
 - Participe présent ablatif

Conclusions

- Le paradigme des formes verbales dérivées en latin classique est beaucoup plus complexe qu'il n'y paraît dans les grammaires
- Pistes :
 - Etude de l'infinitif, du supin, du gerundivum, et des participes passé et futur
 - Etude latin – français (et autres langues romanes)

Conclusions

- Pertinence :
 - D'une perspective typologique
 - D'une approche *usage-based*
 - De la notion de *converbe* en latin

Références

- ADAMS, James Noel (2003). *Bilingualism and the Latin Language*, Cambridge : Cambridge University Press.
- BAUER, Brigitte (1993). « The Coalescence of the Participle and the Gerund/Gerundive : An Integrated Change », dans AERTSEN, Henk & JEFFERS, Robert J. (1993). *Historical Linguistics 1989*, Amsterdam : Benjamins, 59-71.
- CHAMOREAU, Claudine & ESTRADA-FERNANDEZ, Zarina (2016). *Finiteness and nominalization*, Amsterdam : John Benjamins Publishing Company.
- CORBLIN, Francis (1990). « Les groupes nominaux sans nom du français », dans KLEIBER, Georges & TYVAERT, Jean-Emmanuel (1990). *L'anaphore et ses domaines*, Paris : Klincksieck, 63-80.
- CRISTOFARO, Sonja (2003). *Subordination*. Oxford : Oxford University Press.
- CROFT, William (2001). *Radical construction grammar : syntactic theory in typological perspective*, Oxford : Oxford University Press.
- DIESSEL, Holger (2004). *The acquisition of complex sentences*, Cambridge : Cambridge University Press.
- DIK, Simon Cornelis (1978). *Functional grammar*, Amsterdam : North-Holland.

Références

- ERNOU, Alfred & THOMAS, François (1951). *Syntaxe latine*, Paris : Klincksieck.
- FOLEY, William A, & VAN VALIN, Robert D. (1984). *Functional syntax and universal grammar*, Cambridge : Cambridge University Press.
- FONTEYN, Lauren (2016). « From nominal to verbal gerunds : a referential typology », dans DAVIDSE, Kristin (2016). *The structure of the English NP : synchronic and diachronic explorations*, Amsterdam : John Benjamins Publishing Company, 63-80.
- GAST, Volker & DIESSEL, Holger (2012). « The typology of clause linkage : status quo, challenges, prospects », dans GAST, Volker & DIESSEL, Holger (2012). *Clause linkage in cross-linguistic perspective : Data-driven approaches to cross-clausal syntax*, Berlin : De Gruyter, 1-36.
- HARRIS, Martin (1978). *The Evolution of French Syntax. A Comparative Approach*, New York : Longman.
- HASPELMATH, Martin (1995). « The converb as a cross-linguistically valid category », dans HASPELMATH, Martin & KÖNIG, Ekkehard (1995). *Converbs in Cross-Linguistic Perspective : Structure and Meaning of Adverbial Verb Forms – Adverbial Participles, Gerunds –*, Berlin : Mouton de Gruyter, 1-55.
- HETTERLE, Katja (2015). *Adverbial Clause in Cross-Linguistic Perspective*, Berlin : De Gruyter.

Références

- HOFMANN, J.B. & SZANTYR, Anton (1965). *Lateinische Syntax und Stilistik*, München : Beck.
- KÖNIG, Ekkehard (1995). « The meaning of converb constructions », dans HASPELMATH, Martin & KÖNIG, Ekkehard (1995). *Converbs in Cross-Linguistic Perspective : Structure and Meaning of Adverbial Verb Forms – Adverbial Participles, Gerunds –*, Berlin : Mouton de Gruyter, 57-95.
- KÜHNER, Raphael & STEGMANN, Carl (1976⁵). *Ausführliche Grammatik der lateinischen Sprache*, Hannover : Hahn.
- LEHMANN, Christian (1988). « Towards a typology of clause linkage », dans Haiman, John & Thompson, Sandra (1988). *Clause combining in grammar and discourse*, Amsterdam : Benjamins, 181-225.
- LEHMANN, Christian (2002). « *Latin valency in typological perspective* », dans KROON, Caroline ; PINKSTER, Harm ; REMMELINK, Wim & RISSELADA, Rodie (éds) (2002). *Theory and description in Latin linguistics. Selected papers from the 11th International Colloquium on Latin Linguistics*, Amsterdam : John Benjamins Publishing Company, 161-181.
- MENGE, Hermann ; BURKARD, Thorsten ; SCHAUER, Markus & MAIER, Friedrich (2000). *Lehrbuch Der Lateinischen Syntax Und Semantik*. Völlig neu bearb., Darmstadt : Wissenschaftliche Buchgesellschaft.

Références

- PINKSTER, Harm (1984). *Latijnse syntaxis en semantiek*, Amsterdam : Grüner.
- PINKSTER, Harm (2015). *Oxford Latin syntax : volume 1 : the simple clause*. Oxford : Oxford University Press.
- PUSCH, Luise F. (1980). *Kontrastive Untersuchungen zum italienischen 'gerundio'*, Tübingen : Niemeyer.
- ROSCH, Eleanor (1978). « Principles of Categorization », dans ROSCH, Eleanor & LLOYD, Barbara Bloom (1978). *Cognition and Categorization*, New Jersey : Hillsdale, 27-48.
- TESNIÈRE, Lucien (1959^{2/3}). *Éléments de syntaxe structurale*, Paris : Klincksieck.
- VAN VALIN, Robert & LAPOLLA, Randy (1997). *Syntax : structure, meaning and function*, Cambridge : Cambridge University Press.
- YLIKOSKI, Jussi (2003). « Defining non-finites : action nominals, converbs, and infinitives », *SKY Journal of Linguistics*, 16, 185-237.

Merci pour votre attention
